



BANQUE COMMUNE D'ÉPREUVES

**Conceptions : ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES
ECOLE SUPERIEURE DES SCIENCES ECONOMIQUES ET COMMERCIALES
E.S.C.P. – EUROPE
E.M. LYON**

Code épreuve : 75 GB2

CONCOURS D'ADMISSION DE 2013

OPTIONS :

SCIENTIFIQUE, ECONOMIQUE, TECHNOLOGIQUE, LETTRES & SCIENCES-HUMAINES

PREMIERE LANGUE

SOUS-EPREUVE N° 2

ANGLAIS - ALLEMAND - ESPAGNOL

EXPRESSION ECRITE

Durée : 2 heures

Vendredi 3 mai 2013, matin

N.B. : Les candidats ne doivent faire usage d'aucun document, dictionnaire ou lexique ; l'utilisation de toute calculatrice et de tout matériel électronique est interdite.

Si au cours de l'épreuve, un candidat repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il la signalera sur sa copie et poursuivra sa composition en expliquant les raisons des initiatives qu'il sera amené à prendre

ANGLAIS LVI EXPRESSION ECRITE

Despite high youth voter turnout in 2008 – 48.5 percent of 18- to 24-year-olds cast ballots that year – levels are expected to return to usual lows this year, and with that the usual hand-wringing about disengagement and apathy among young voters.

Colleges and universities are supposed to be bastions of unbridled inquiry and expression, but they probably do as much to repress free speech as any other institution in young people's lives. In doing so, they discourage civic engagement at a time when debates over deficits and taxes should make young people pay more attention, not less.

Since the 1980s, in part because of “political correctness” concerns about racially insensitive speech and sexual harassment, and in part because of the dramatic expansion in the ranks of nonfaculty campus administrators, colleges have enforced stringent speech codes. These codes are sometimes well intended but, outside of the ivory tower, would violate the constitutional guarantees of freedom of speech. From protests and rallies to displays of posters and flags, students have been severely constrained in their ability to demonstrate their beliefs. The speech codes are at times intended to enforce civility, but they often backfire, suppressing free speech instead of allowing for open debate of controversial issues.

Last month, Christopher Newport University in Newport News, Va., forbade students to protest an appearance by Representative Paul D. Ryan, the Republican vice-presidential nominee. Why? According to university policy, students must apply 10 business days in advance to demonstrate in the college's tiny “free speech zone” - and Mr. Ryan's visit was announced on a Sunday, two days before his Tuesday visit.

Also last month, a student at Ohio University in Athens, Ohio, was blocked from putting a notice on her door arguing that neither President Obama nor Mitt Romney was fit for office. (She successfully appealed.) And over the summer, a federal judge struck down the University of Cincinnati's “free speech zone,” which had limited demonstrations to 0.1 percent of the campus.

In a study of 392 campus speech codes last year, the Foundation for Individual Rights in Education, where I work, found that 65 percent of the colleges had policies that in our view violated the Constitution's guarantee of the right to free speech. (While the First Amendment generally prohibits public universities from restricting nondisruptive free speech, private colleges are not state actors and therefore have more leeway to establish their own rules.)

Some elite colleges in particular have Orwellian speech codes that are so vague and broad that they would never pass muster at state-financed universities. Harvard is a particularly egregious example. Last year, incoming Harvard freshmen were pressured by campus officials to sign an oath promising to act with “civility” and “inclusiveness” and affirming that “kindness holds a place on par with intellectual attainment.” Harry R. Lewis, a computer science professor and a former dean of Harvard College, was quick to criticize the oath. “For Harvard to ‘invite’ people to pledge to kindness is unwise and sets a terrible precedent,” he wrote on his blog. “It is a promise to control one's thoughts.”

Civility is nice, but on college campuses it often takes on a bizarre meaning. In 2009, Yale banned students from making a T-shirt with an F. Scott Fitzgerald quotation - "I think of all Harvard men as sissies," from his 1920 novel "This Side of Paradise" - to mock Harvard at their annual football game. The T-shirt was blocked after some gay and lesbian students argued that "sissies" amounted to a homophobic slur. "What purports to be humor by targeting a group through slurs is not acceptable," said Mary Miller, a professor of art history and the dean of Yale College.

Elsewhere, rules that aim for inclusiveness do more to confuse students than to encourage debate. Earlier this year, Vanderbilt prohibited student groups (if they wished to receive university support and financing) from barring students from leadership positions based on their beliefs. The apparent goal was to prevent evangelical Christian groups from excluding gay students from leadership positions – but the policy also means that a Democrat could be elected as an officer of the College Republicans.

A 2010 study by the American Association of Colleges and Universities of 24,000 college students and 9,000 faculty and staff members found that only 35.6 percent of the students – and only 18.5 percent of the faculty and staff – strongly agreed that it was "safe to hold unpopular positions on campus."

For reasons both good and bad – and sometimes for mere administrative convenience – colleges have promulgated speech codes that are not only absurd in their results but also detrimental to the ideals of free inquiry. Students can't learn how to navigate democracy and engage with their fellow citizens if they are forced to think twice before they speak their mind.

The New York Times, October 24, 2012

Répondre en ANGLAIS aux questions suivantes :
(environ 250 mots pour chaque question)

Questions : 1 – According to the author of the article, what is happening to the exercise of free speech on American campuses?

Answer the question in your own words.

2 – In your opinion, should political correctness limit freedom of speech?

Justify your answer with relevant examples drawn from the U.S. and/or the U.K.

En matière d'orthographe, les graphies antérieure et postérieure à la réforme sont acceptées

ALLEMAND LV 1

EXPRESSION ECRITE

Rede des Bundespräsidenten Joachim Gauck zu Ehren von Filmemacher Edgar Reitz

[...] Edgar Reitz ist einer der großen Künstler unseres Landes – und viele, die heute Abend hier sind, wissen das noch viel besser als ich. Sie haben als Schauspieler, als kulturpolitische Mitstreiter, als Film- und Fernsehleute, als Kinoexperten und Kritiker, als Freunde und Verwandte seinen Weg begleitet.

Der Film hat ihn von Jugend auf bestimmt, seit sein Vater ihm einen Projektor schenkte. Seine Bildsprache, seine Geschichten, seine hohe Kunst des genauen Blicks haben dem deutschen Film – und übrigens auch dem deutschen Fernsehen – weit über unser Land hinaus hohes Ansehen verschafft. Seine Tiefenerkundungen der deutschen Geschichte und der deutschen Seelenlandschaften haben uns ermöglicht, uns selber mit neuen Augen zu sehen.

Das allein reichte schon aus, Edgar Reitz einen herausragenden Platz unter den deutschen Künstlern der letzten Jahrzehnte zu geben. Es kommt aber etwas hinzu, das es dem Bundespräsidenten geradezu als eine Pflicht erscheinen lässt, ihn heute mit diesem Abend zu ehren. Er hat eines der schönsten und kostbarsten deutschen Worte, das zugleich eines der meist missbrauchten und verletzten geworden war, wieder benutzbar gemacht: Heimat. So hat er sich mit seinem Werk um eben diese Heimat, um das Vaterland, verdient gemacht.

[...] Viele von Ihnen erinnern sich, wie damals, 1984, als die erste „Heimat“ ins Fernsehen kam, allein dieser Titel schon als Provokation aufgefasst wurde, zu sehr war das Wort verdorben durch Blut und Boden der Nazis und verkitscht durch all die Förster vom Silberwald in den fünfziger Jahren. Es war, wie Edgar Reitz selber erzählt hat, der unvergessene Bernd Eichinger, der letztlich den WDR vom Titel „Heimat“ überzeugen konnte.

Und so geschah das Wunderbare, „Heimat“, realisiert von einem der experimentierfreudigsten Filmemacher, begeisterte die Filmenthusiasten und das breite Publikum. Papas Kino war tot, aber das Kino, das begeisterte, erzählte von Opa. Der Hunsrück, das Dorf Schabbach, sie wurden tatsächlich zur „Mitte der Welt“ – und von Paris bis London, von New York bis Neuseeland ließen die Zuschauer sich mitnehmen auf eine lange Reise durch die deutsche Geschichte.

[...] Ihre Arbeit, verehrter Herr Reitz, hat Kreise gezogen. Ihr Erzählen hat etwas gelöst und befreit. Es war möglich, neu über die Bedeutung von Herkunft und Zugehörigkeit nachzudenken, über Identität und Landschaft, über Fernweh und Sehnsucht nach dem Vertrauten.

Gerade in Deutschland, das durch Verbrechen und Krieg Landsleute ausgestoßen, ins Exil getrieben und ermordet hat, gerade unser Land, das nach dem Krieg Vertreibung, Flucht und Neuansiedlung im Übermaß erlebt hat, das seine Dörfer und Straßen und Städte zerstört fand und im Wiederaufbau manchmal bis zur Unkenntlichkeit verwandelt hat, gerade Deutschland musste sich diesem Thema stellen – und Edgar Reitz wurde zum Erzähler seiner Wege und Irrwege.

Edgar Reitz und sein Werk zeigen: Es sind die Geschichten, die bleiben. Es sind die Geschichten, die uns mit uns selber konfrontieren, die uns zu uns selber Distanz gewinnen lassen

– und die uns mit uns selber versöhnen. Es sind die großen Geschichten, die sich in den Tausend kleinen Geschichten finden. Es sind die Geschichten, in denen sich Stolz und Elend, Größe und Gemeinheit, Mitleid und Kälte, Hass und Liebe zeigen.

Natürlich hat und braucht unser Land auch die bedeutenden Historiker, die uns Geschichte lehrten und erklären. Aber ein Land muss auch seine Geschichtenerfinder und -erzähler in Ehren halten. Ob im Film, in der Literatur oder in den anderen Künsten: Zu Hause finden wir uns da, wo Geschichten von uns erzählt werden, vielleicht im Sinne Heinrich Bölls, der auf der Suche war „nach einer bewohnbaren Sprache in einem bewohnbaren Land.“

Heimat ist gegenwärtig Thema. Die größte deutsche Zeitung macht gerade eine Serie „Heimat – das ist mein Dorf“. Im Fernsehen gibt es Frankenkrimis, Bayernkrimis oder jüngst: Nicht etwa New York, Miami oder Malmö gelangen zur Krimi-Primetime in unsere Wohnzimmer, nein „Hengasch“ in der Eifel – Sokos aus allen Ecken und Enden. Regionales ist in, ob in der Küche, in der Musik, oder in immer lokaler berichtenden Medien. „Ortszeit“ ist Thema. Rosenheim oder Wismar für alle!

Vielleicht ist das alles auch ein verständlicher Reflex auf die Globalisierung, die viele befürchten lässt, heimatlos, unbehaust, identitätslos zu werden. Viele Menschen fürchten sich vor „Entgrenzung“, mögen sich nicht verlieren im weiten Raum eines Europas, dessen Grenzen nur wenige abzuschreiten vermögen. Wir wissen mit Edgar Reitz wie etwa auch mit Uwe Johnson, dass die Heimatverbundenen nicht an die frühe Heimat gebunden bleiben müssen. Oft sind es gerade die Welterfahrenen, die den Wert und die Bedeutung von Heimat besonders in Herz und Gemüt tragen, die uns deshalb auch so intensiv zu bewegen vermögen.

Gerade im Verhältnis zu dem oft bedenkenlosen Benutzen des Heimatbegriffs und Heimatgefühls wird noch einmal die Größe des Werkes von Reitz deutlich. Es geht eben nicht um Heimattümelei, auch nicht um die Feier des Provinzialismus. Es geht um die Würde des Einzelnen, es geht um Widerständigkeit gegenüber der allgemeinen Gleichmacherei, es geht um den Anspruch des Besonderen, des eigenständigen Charakters; daher auch die große Bedeutung, die die deutschen Dialekte in allen drei Teilen von „Heimat“ besitzen.

Die drei Teile von „Heimat“, vom Ersten Weltkrieg über die wilde Jugend der Sechziger Jahre bis in die Zeit nach der Wiedervereinigung, sind ein nationales Epos – und eine Sammlung kostbarer Augenblicke, eine Meditation über die Kunst der Aufmerksamkeit. Wir wollen uns trauen, als Höhepunkt des Abends, Ausschnitte daraus zu zeigen. 40 Minuten aus über fünfzig Stunden. Gewiss ein Wagnis, vielleicht eine Zumutung, aber den Künstler ehren wir am besten, indem wir sein Werk sprechen lassen.

Rede des Bundespräsidenten vom 15. November 2012

<http://www.bundespraesident.de/SharedDocs/Reden/DE/Joachim-Gauck/Reden/2012/11/121115-Edgar-Reitz.html>,

Répondre en **ALLEMAND** aux questions suivantes :
(Environ 250 mots par réponse)

1. Wie begründet der Bundespräsident seine Aussage, Edgar Reitz sei einer der großen Künstler Deutschlands?
2. Inwiefern kann man sagen, dass der Begriff Heimat, trotz aller historischen Probleme, die er aufwirft, auch heute noch eine wichtige Rolle in Deutschland spielt?

ESPAGNOL LV1

EXPRESSION ECRITE

En defensa del federalismo

La multitudinaria manifestación en Barcelona bajo el lema “Cataluña, un nuevo Estado en Europa”, y la convocatoria de elecciones en clave soberanista por parte de Artur Mas, han generado un nuevo escenario político donde se plantea abiertamente la posibilidad de que Cataluña deje de formar parte de España. Los que creemos que tal opción supondría una catástrofe en términos políticos, económicos y de cohesión social, tanto para Cataluña como para España —que no puede concebirse como tal sin aquella— debemos hacer un gran esfuerzo por evitar un choque de trenes. Esto exige huir de las grandes declaraciones, y proponer fórmulas de entendimiento que permitan evitar la ruptura. Y reconocer, igualmente, que el encaje de Cataluña en España es un problema estructural, de naturaleza constitucional, y como tal debe ser afrontado de manera racional, con voluntad política de alcanzar acuerdos por ambas partes, susceptibles de ser traducidos jurídicamente en una cada vez más imprescindible reforma de la Constitución de 1978.

Para afrontar este enorme desafío, la teoría y la práctica del federalismo como técnica de distribución del poder y de integración política resulta fundamental. España, como Europa, será federal o no será. El principal problema que plantea la apertura de un debate sobre el federalismo es que no siempre se entiende de la misma manera. Baste recordar que si en el contexto revolucionario francés, federalismo era un término que se vinculaba a la disgregación y a la destrucción de la unidad nacional, en Estados Unidos, el federalismo se concebía como una técnica de integración y centralización frente a las tesis confederales. Lamentablemente, en nuestro último proceso constituyente prevaleció una visión negativa, similar a la francesa, y por ello se rechazó expresamente. Como alternativa se sentaron las bases de un Estado Autonomico, sin que en el texto constitucional se adoptaran las decisiones básicas relativas a qué entes conformarían ese Estado, y más importante, cuál sería el reparto de competencias entre ellos y los poderes centrales, ni tampoco, obviamente, cuál sería su sistema de financiación. Desde una perspectiva jurídica el modelo adolece, por su apertura indefinida, de falta de rigor y de estabilidad. Desde una perspectiva política, el panorama actual demuestra que no ha servido para satisfacer las demandas de un significativo número de ciudadanos de Cataluña.

En este contexto, ha llegado la hora de reemplazar el modelo autonómico por uno auténticamente federal. Y aunque es cierto que existen diversas modalidades de federalismo, no lo es menos que todas tienen unos elementos comunes. Todo Estado Federal se sustenta en una determinada cultura política, la del pacto y el entendimiento que da lugar a la lealtad federal y en una Constitución federal. La Constitución federal establece quiénes son los Estados miembros y qué competencias tienen; atribuye a un órgano independiente la facultad de resolver, conforme a criterios jurídicos y no de oportunidad, las controversias entre los Estados miembros y la Federación; y define también con claridad el sistema de financiación de los Estados miembros y

de la Federación.

La apertura de un debate político sobre la reforma de la Constitución en clave federal debiera dejar de lado sentimientos y agravios, y centrarse en buscar las mejores respuestas a los interrogantes mencionados. Y ello, teniendo presente los dos objetivos básicos del federalismo: lograr un funcionamiento más eficaz del Estado y una mejor prestación de los servicios al ciudadano; y fortalecer la integración política al garantizar la diversidad y el autogobierno de los Estados miembros. Esto requiere, en primer lugar, determinar cuántos Estados deberían componer el Estado Federal español partiendo de que 17, seguramente, son demasiados. Exigiría, a continuación, analizar qué competencias debe ejercer el poder central y cuáles los Estados miembros, con objeto de atribuir la competencia a quien pueda ejercerla de forma más eficaz y a menor coste. Y ello sin olvidar que muchas competencias han sido cedidas, y otras deberán serlo en el futuro, a las instituciones europeas. Y por último, implicaría alcanzar un acuerdo sobre el mecanismo de financiación que, basado en el inexcusable principio de solidaridad, podría incluir el principio de ordinalidad tal y como lo entiende el Tribunal Constitucional alemán para evitar que tras las transferencias de nivelación, los Estados de mayores ingresos pierdan posiciones en lo que se refiere a capacidad de gasto.

El reto de quienes defendemos el mantenimiento de la unidad del Estado es ofrecer a los ciudadanos de Cataluña un proyecto ilusionante de encaje en nuestro Estado Constitucional. Con una Constitución federal, Cataluña podría contar con estructuras de Estado, las propias de un Estado miembro, y podría mejorar su financiación. Ahora bien, el pacto federal supondría el abandono de objetivos independentistas y veleidades secesionistas. El pacto federal, que tendría que ser refrendado por el pueblo español en el referéndum preceptivo que el artículo 168 exige para la reforma constitucional, contribuiría además a insuflar savia viva en la Constitución. La reforma de la Constitución en clave federal debería aprovecharse también para adaptarla al estadio actual de la integración europea cuyo horizonte último es igualmente federal.

Javier Tajadura Tejada
El País, 30 de septiembre de 2012

Répondez en espagnol aux questions suivantes :

(250 mots environ pour chaque réponse)

1 - ¿Qué supondría, según el artículo, una reforma de la Constitución?

2 – Teniendo en cuenta la situación actual de España, ¿qué cambios considera usted posibles en la organización del país?

